

# ADA

3191022, 3191023



## Vorwort

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde mit Sorgfalt nach den geltenden europäischen Vorschriften produziert, geprüft und verpackt.

## Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Teil des Produkts.

- Sie dürfen das Produkt erst benutzen, wenn Sie die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung für alle Arbeiten an und mit dem Produkt jederzeit verfügbar ist.
- Geben Sie die Bedienungsanleitung und alle zum Produkt gehörenden Unterlagen an alle Benutzer des Produkts weiter.

Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung sowie Nichtbeachten der am Einsatzort des Produkts geltenden Vorschriften, Bestimmungen und Normen entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung oder Gewährleistung.







## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist eine solarbetriebene Außenleuchte. Das Produkt nur senkrecht betreiben. Das Solarmodul ist wetterfest und sollte bei direkter Sonneneinstrahlung geladen werden. Der Akku wird im teilgeladenen Zustand ausgeliefert. Die volle Leistungsfähigkeit steht Ihnen nach ca. drei Tagen Betrieb bei Sonnenschein zur Verfügung. Schalten Sie den Schalter auf „ON“, um das Produkt zu aktivieren. Bei Dämmerung schaltet sich das Produkt automatisch ein. Bei geladenem Akku kann eine Leuchtdauer konstant von bis zu 8 Stunden erreicht werden. Bei schlechten Witterungsverhältnissen kann sich die Zeitspanne verkürzen.







## Gewährleistung / Garantie

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Technische Daten

Bezeichnung	Einheit	Wert	Piktogramm	Erläuterung
Schutzklasse	SK	III		Dieses Produkt ist für den Betrieb an einem Sicherheitstransformator bestimmt (max.42V) und wird mit Schutzkleinspannung betrieben.
Schutzart	IP	44		Geschützt vor Berührung mit Werkzeugen und Drähten (Durchmesser $\geq 1$ mm). Geschützt vor allseitigem Spritzwasser.
<b>Maße</b>				
Höhe	cm	22,5		-
Durchmesser	cm	16		-
<b>Batterie-Artikel</b>				
Akku	-	1		Enthalten
Typ	-	Li-Ion / 18650	-	-
Kapazität	mAh	2200	-	-
Ladezeit	h	4-5		In Stunden
Leuchtdauer	h	3 (1000 lm)	-	In Stunden
Leuchtdauer	h	6 (500 lm)	-	In Stunden
Leuchtdauer	h	12 (100 lm)	-	In Stunden

## Dimmart

Bezeichnung	Einheit	Wert	Piktogramm	Erläuterung
Dimmbar	-	-		-
<b>Leuchtmittel</b>				
Inklusiv	-	-		Enthalten
Watt	W	10		Leistung
Lumen	lm	100 / 500 / 1000		Lichthelligkeit
Kelvin	K	3000		Farbtemperatur / Lichtfarbe
Lebensdauer	h	25.000		In Stunden
Temperaturbereich	°C	-20...+40		-
Abstrahlwinkel	°	120		-
<b>Sensorart</b>				
Berührungssensor	-	-		-
<b>Verbindungsart</b>				
USB-Anschluss	-	-		-

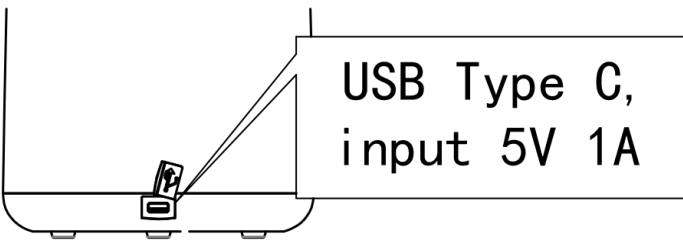
## Bedienung

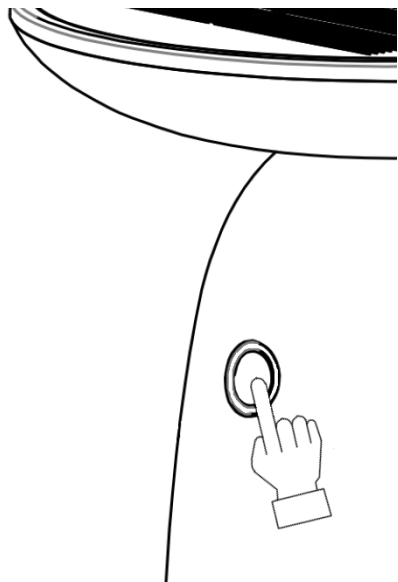
### HINWEIS

#### Beschädigung des Produkts

- Achten Sie darauf, dass der Ladestrom der angeschlossenen Geräte maximal 1 A nicht überschreitet. Ein höherer Ladestrom des zu ladenden Geräts kann einen Defekt an beiden Geräten verursachen.

**Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.**

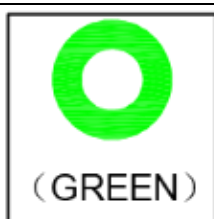
	<h4>Aufladen</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Öffnen Sie die Staubschutzkappe.</li> <li>▪ Stecken Sie den USB-C-Stecker in die Buchse des Produkts.</li> <li>▪ Schließen Sie das Produkt mit dem Ladekabel an ein geeignetes Gerät. Sie können den Akku mit einem Computer oder einem eigenen Netzteil mit USB-Port aufladen.</li> </ul>
---	---



### Ein- / Ausschalten

- Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten den Berührungssensor für ca. drei Sekunden.
- Drücken Sie zum Dimmen (heller oder dunkler) den Berührungssensor für ca. eine Sekunde.
  - Einmal berühren (Mode 1) 100 Lumen (weißer Ring leuchtet auf)
  - Zweites Mal berühren (Mode 2) 500 Lumen (weißer Ring leuchtet auf)
  - Drittes Mal berühren (Mode 3) 1000 Lumen (weißer Ring leuchtet auf)
  - Viertes Mal berühren (Mode 4) 0 Lumen Produkt geht in den Stand-by-Modus (blauer Ring leuchtet auf)

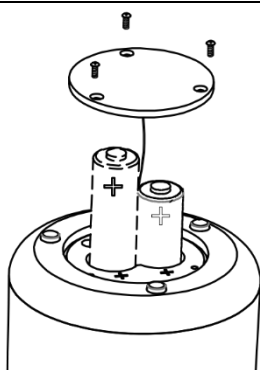
### Ladeanzeige



Das Produkt ist mit einer Akkuanzeige ausgestattet.

Trennen Sie das Produkt vom ladenden Gerät, sobald die rote LED der Anzeige grün aufleuchtet.

### Batteriewechsel



Das Produkt ist mit einer Batterie des Typ 18650 ausgestattet.

Es kann jedoch optional mit zwei bestückt werden, was die Leuchtdauer verlängert.

### Reinigung und Pflege

#### HINWEIS

#### Beschädigung des Produkts

- Stellen Sie sicher, dass zur Reinigung keine Lösungsmittel verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass bei Reinigung kein Druck auf das Solarmodul ausgeübt wird.

**Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.**

- Reinigen Sie das Produkt nur im ausgeschalteten und erkalteten Zustand.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberfläche.
- Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und trockenes Tuch.
- Bei verschmutztem Solarmodul kann die Leuchtdauer verkürzt werden.

## Fehlerbehebung

Sollte das Produkt trotz Beachtung der Hinweise nicht funktionieren, so überprüfen Sie bitte die nachfolgenden Punkte:

- Prüfen Sie, ob der Schalter auf „on“ geschaltet ist.
- Prüfen Sie, den richtigen Sitz des Akkus. Achten Sie auf die +/- Polung.
- Prüfen Sie, ob das Solarmodul gebrochen oder beschädigt ist.

Bei geringer Leuchtdauer trotz optimaler Sonneneinstrahlung ist der Akku erschöpft und müssen getauscht werden. Bitte verwenden Sie nur wiederaufladbare Akkus gleicher Art und keinesfalls Primärbatterien. Der Dämmerungsschalter verhindert die Funktionalität des Produkts bei Tageslicht.

## Reparatur und Ersatzteile

### HINWEIS

#### Ungeeignete Teile

- Verwenden Sie nur Original-Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.


**Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.**

Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren zuständigen Fachhändler oder direkt an unsere Service-Hotline.

- Telefonnummer: +49 (0)7947 9100 0
- Email: info@naeve.de

Geben Sie bei technischen Fragen die Bestellnummer (beispielsweise 16648) an. Diese finden Sie auf dem Typenschild.

#### Austauschbare Teile

Piktogramm	Erläuterung
	Lichtquelle nicht auswechselbar.

## Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, beispielsweise bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften.

1. Trennen Sie das Produkt von der Versorgungsspannung.
2. Demontieren Sie das Produkt.
3. Entsorgen Sie das Produkt.

# EN

## Foreword

Thank you for choosing our product. It has been produced, tested and packaged with care in accordance with the applicable European regulations.

## About these operating instructions

These operating instructions are part of the product.

- Do not use the product until you have read and understood the operating instructions in full.
- Make sure that the operating instructions are available at all times for all work on and with the product.
- Pass on the operating instructions and all documents belonging to the product to all users of the product.

The manufacturer accepts no liability or warranty for any damage or consequential damage resulting from non-compliance with these operating instructions or non-compliance with the regulations, provisions and standards applicable at the place of use of the product.









## Intended use









This product is a solar-powered outdoor light. Operate the product vertically only. The solar panel is weatherproof and should be charged in direct sunlight. The battery is delivered in a partially charged state. Full capacity is available after approx. three days of operation in sunshine. To activate the product, turn the switch to 'ON'. At twilight, the product switches on automatically. A charged battery can provide a constant lighting time of up to 8 hours. Bad weather conditions can shorten the time span.

## Warranty/Guarantee

Information on the warranty can be found in our General Terms and Conditions on the Internet at [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Technical data

Designation	Abbreviation	Value	Pictogram	Explanation
Protection class	PC	III		This product is intended for operation with a safety transformer (max.42 V) and is operated with protective extra-low voltage.
Protection rating	IP	44		Protected against contact with tools and wires (diameter ≥ 1 mm). Protected against water splashed from all sides.
<b>Dimensions</b>				
Height	cm	22,5		-
Diameter	cm	16		-
<b>Battery article</b>				
Power source	-	1		Battery-powered
Type	-	Li-ion / 18650	-	-
Capacity	mAh	2200	-	-
Charging time	h	4-5		In hours
Runtime	h	3 (1000 lm)	-	In hours
Runtime	h	6 (500 lm)	-	In hours
Runtime	h	12 (100 lm)	-	In hours
<b>Dimming type</b>				
Dimmable	-	-		-
<b>Illuminant</b>				
Including	-	-		Including

Designation	Abbreviation	Value	Pictogram	Explanation
Number	-	-	-	-
Watts	W	10		Power
Lumen	lm	100 / 500 / 1000		Light intensity
Kelvin	K	3000		Colour temperature / light colour
Lifetime	h	25.000		In hours
Temperature range	°C	-20...+40		-
Beam angle	°	120		-
<b>Sensor type</b>				
Switching on/off	-	-		By touch
<b>Connection type</b>				
USB connection	-	-		-

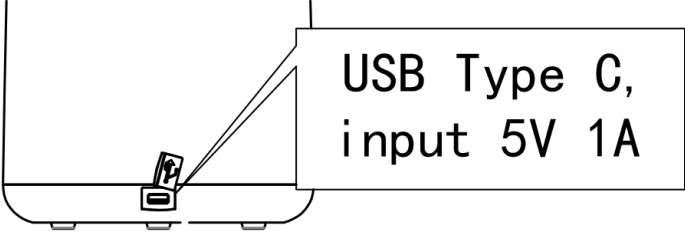
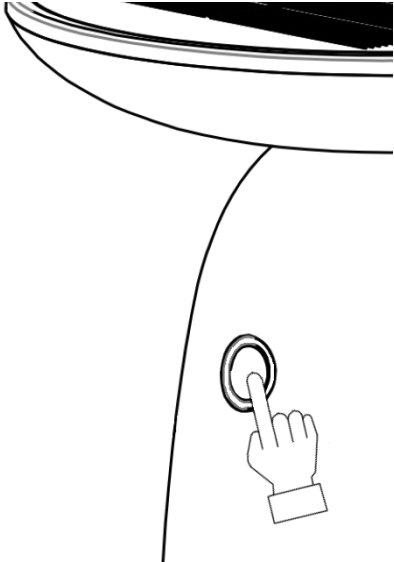
## Operation

### NOTE

#### Damage to the product



- Make sure that the charging current of the connected devices does not exceed a maximum of 1 A. A higher charging current of the device to be charged can cause a defect in both devices.

**Non-compliance with this instruction can cause damage to property.**

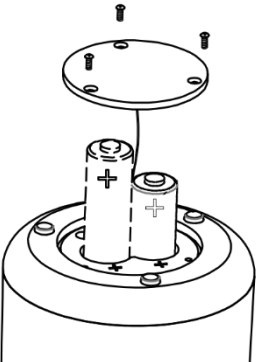
	<h4>Load</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>Open the dust cap.</li> <li>Plug the USB-C connector into the socket of the product.</li> <li>Connect the product to a suitable device using the charging cable. You can charge the battery with a computer or your own AC adapter with USB port.</li> </ul>
	<h4>Turn on/off</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>Press the touch sensor for about three seconds to turn it on or off. <ul style="list-style-type: none"> <li>To dim (lighter or darker), press the touch sensor for about one second.</li> <li>Touch once (Mode 1) 100 lumens (white ring lights up)</li> <li>Touch second time (Mode 2) 500 lumens (white ring lights up)</li> <li>Touch third time (Mode 3) 1000 lumens (white ring lights up)</li> <li>Touch fourth time (mode 4) 0 lumens product goes into stand-by mode (blue ring lights up)</li> </ul> </li> </ul>

V1.4/22

## Charging

 <p>(RED)</p>	 <p>(GREEN)</p>	<p>The product is equipped with a battery indicator.</p> <p>Disconnect the product from the charging device as soon as the red LED of the indicator lights up green.</p>
--	--	--

## Battery replacement

	<p>The product is equipped with a type 18650 battery.</p> <p>However, it can optionally be equipped with two which extends the burn time.</p>
---	---

## Cleaning and care

### NOTE

#### Damage to the product

- Do not use any solvents for cleaning.
- Do not apply pressure to the solar module during cleaning.

#### Non-compliance with this instruction can cause damage to property.

- Only clean the product when it is switched off and has cooled down.
- Limit the care of luminaires to the surface only.
- Prevent moisture from getting into connection compartments or on live parts.
- Use a soft, dry cloth for cleaning.
- If the solar module is dirty, this may shorten the lighting duration.

## Troubleshooting

If the product does not work despite following the instructions, please check the following points:

- Check that the switch is set to 'On'.
- Check that the battery is correctly seated. Check the +/- polarity.
- Check if the solar module is broken or damaged.

If the luminous period is short despite optimal sunlight, the battery is depleted and must be replaced. Please use rechargeable batteries of the same type only, and never use non-rechargeable (primary) batteries.

The twilight switch prevents the product from functioning in daylight.



## Repair and Spare parts

### NOTE

#### Unsuitable parts

- Use original spare parts and accessories from the manufacturer only.


**Non-compliance with this instruction can cause damage to property.**

In case of complaint, contact your responsible specialist dealer or contact our service hotline directly.

- Telephone number: +49 (0)7947 9100-0
- E-mail: info@naeve.de

For technical questions, please state the order number (e.g. 16648). The order number can be found on the type plate.

#### Replaceable parts

Pictogram	Explanation
	Non-replaceable light source.

## Disposal



Do not dispose of old appliances with household waste!

If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are disposed of properly.

Dispose of the product in accordance with the applicable regulations, standards and safety instructions.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Disassemble the product.
3. Dispose of the product.

## Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Il a été produit, contrôlé et emballé avec soin dans le respect de la réglementation européenne en vigueur.

## À propos de ce manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit.

- Vous ne pouvez utiliser le produit qu'après avoir entièrement lu et compris le manuel d'utilisation.
- Veillez à ce que le manuel d'utilisation soit disponible à tout moment lors de tous travaux sur et avec le produit.
- Transmettez le manuel d'utilisation et tous les documents accompagnant le produit à tous les utilisateurs de ce dernier.

Pour les dommages immédiats et consécutifs engendrés par le non-respect de ce manuel d'utilisation ainsi que le non-respect des prescriptions, règles et normes en vigueur sur le lieu d'utilisation du produit, le fabricant décline toute responsabilité et n'assume aucune garantie.







## Utilisation conforme

Ce produit est une applique d'extérieur fonctionnant à l'énergie solaire. Faites fonctionner le produit uniquement à la verticale. Le module solaire résiste aux intempéries et doit être chargé à la lumière directe du soleil. L'accumulateur est livré à l'état partiellement chargé. La pleine puissance est obtenue après environ trois jours de fonctionnement à la lumière du soleil. Placez l'interrupteur sur « ON » pour activer le produit. Le produit s'allume automatiquement au crépuscule. Lorsque l'accumulateur est chargé, la durée d'éclairage en continu peut atteindre 8 heures. Lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises, la durée peut être réduite.











## Garantie

Vous trouverez des informations sur la garantie dans nos Conditions générales de vente sur Internet à l'adresse [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Caractéristiques techniques

Désignation	Abréviation	Valeur	Pictogramme	Explication
Classe de protection	CP	III		Ce produit est destiné au fonctionnement avec un transformateur de sécurité (max. 42 V) et fonctionne avec une très basse tension de protection.
Indice de protection	IP	44		Protégé contre les contacts avec des outils et des fils (diamètre ≥ 1 mm). Protégé contre les projections d'eau de toutes directions.
<b>Dimensions</b>				
Hauteur	cm	22,5		-
Diamètre	cm	16		-
<b>Article à pile</b>				
Source d'alimentation	-	1		Fonctionnement sur accumulateur
Type	-	Li-Ion / 18650	-	-
Capacité	mAh	2200	-	-
Temps de charge	h	4-5		En heures
Duree	h	3 (1000 lm)	-	En heures
Duree	h	6 (500 lm)	-	En heures
Duree	h	12 (100 lm)	-	En heures

### Type de variation

Désignation	Abréviation	Valeur	Pictogramme	Explication
Variable	-	-		-
<b>Lampe</b>				
Inclus	-	-		Compris
Watt	W	10		Puissance
Lumen	lm	100 / 500 / 1000		Luminosité
Kelvin	K	3000		Température de couleur / couleur de lumière
Durée de vie	h	25.000		En heures
Plage de température	°C	-20...+40		-
Angle de rayonnement	°	120		-
<b>Type de capteur</b>				
Allumage/extinction	-	-		Par contact
<b>Type de connexion</b>				
Connexion USB	-	-		-

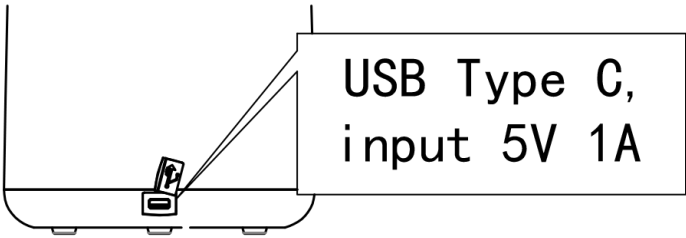
## Utilisation

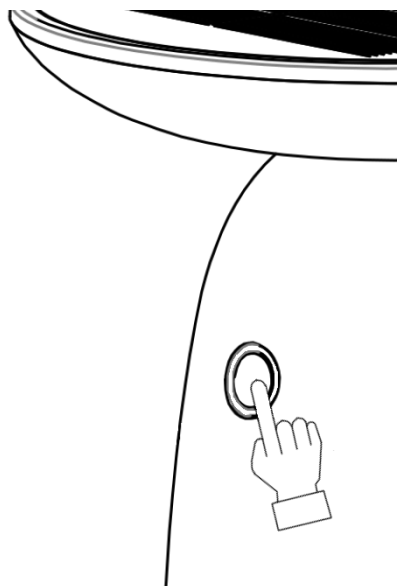
### REMARQUE

#### Endommagement du produit

- Assurez-vous que le courant de charge des appareils connectés ne dépasse pas un maximum de 1 A. Un courant de charge plus élevé de l'appareil à charger peut provoquer un défaut des deux appareils.

**Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.**

 <p>USB Type C, input 5V 1A</p>	<h4>Charger</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez le capuchon anti-poussière.</li> <li>Branchez le connecteur USB-C dans la prise du produit.</li> <li>Connectez le produit à un appareil approprié à l'aide du câble de charge. Vous pouvez charger la batterie avec un ordinateur ou votre propre adaptateur secteur avec un port USB.</li> </ul>
--	--



### Activer/éteindre

- Appuyez sur le capteur tactile pendant environ trois secondes pour l'allumer ou l'éteindre.
- Pour atténuer (plus clair ou plus foncé), appuyez sur le capteur tactile pendant environ une seconde.
  - Touchez une fois (Mode 1) 100 lumens (anneau blanc s'allume)
  - Touch deuxième fois (Mode 2) 500 lumens (anneau blanc s'allume)
  - Touchez la troisième fois (Mode 3) 1000 lumens (anneau blanc s'allume)
  - Toucher quatrième fois (mode 4) Le produit 0 lumens passe en mode veille (anneau bleu s'allume)

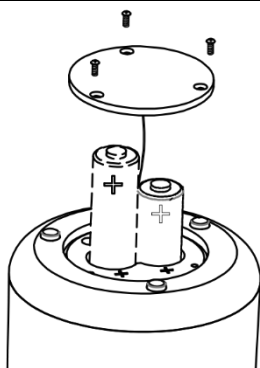
### Charge



Le produit est équipé d'un indicateur de batterie.

Déconnectez le produit du dispositif de charge dès que le voyant rouge de l'indicateur s'allume en vert.

### Remplacement de la batterie



Le produit est équipé d'une batterie de type 18650.

Cependant, il peut éventuellement être équipé de deux, ce qui prolonge le temps de combustion.

### Nettoyage et entretien

#### REMARQUE

#### Endommagement du produit

- Assurez-vous de n'utiliser aucun solvant pour le nettoyage.
- Assurez-vous de n'exercer aucune pression sur le module solaire lors du nettoyage.

**Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.**

- Nettoyez le produit uniquement lorsqu'il est éteint et refroidi.
- L'entretien des appliques se limite à la surface.
- Aucune humidité ne doit alors atteindre la zone des connexions ou les pièces conductrices.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec.
- Un module solaire encrassé peut réduire la durée d'éclairage.

## Dépannage

Si le produit ne fonctionne pas malgré le respect des consignes, veuillez vérifier les points suivants :

- Vérifiez si l'interrupteur est en position « ON ».
- Vérifiez que l'accumulateur est bien inséré. Faites attention à la polarité +/-.
- Vérifiez que le module solaire n'est pas cassé ou endommagé.

Si la durée d'éclairage est faible malgré un rayonnement solaire optimal, l'accumulateur est épuisé et doit être remplacé. Utilisez uniquement des accumulateurs rechargeables du même type et en aucun cas des piles jetables. L'interrupteur crépusculaire empêche le fonctionnement du produit de jour.

## Réparation et pièces de rechange

### REMARQUE

#### Pièces inadaptées

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant.


**Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.**

Pour toute réclamation, adressez-vous à votre revendeur spécialisé compétent ou directement à notre ligne téléphonique d'assistance.

- Numéro de téléphone : +49 (0)7947 9100 0
- E-mail : info@naeve.de

Pour toute question technique, veuillez indiquer le numéro de référence (par exemple 16648). Celui-ci se trouve sur la plaque signalétique.

#### Pièces remplaçables

Pictogramme	Explication
	Source lumineuse non remplaçable.

## Élimination



Les appareils usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur a l'obligation d'éliminer l'appareil usagé séparément des ordures ménagères, par exemple en le remettant à un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir l'élimination appropriée de l'appareil usagé.

Éliminez le produit conformément aux règles, normes et consignes de sécurité en vigueur.

1. Mettez le produit hors tension.
2. Démontez le produit.
3. Éliminez le produit.

## Premessa

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. È stato realizzato, testato e imballato con cura conformemente alle norme europee vigenti.

## Istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte del prodotto.

- Potrete utilizzare il prodotto solo dopo averle interamente lette e comprese.
- Assicuratevi che le istruzioni per l'uso siano sempre disponibili per qualsiasi operazione legata al prodotto.
- Consegnate le istruzioni per l'uso e tutta la documentazione sul prodotto a tutti gli utilizzatori.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità e non fornisce garanzia per danni diretti e indiretti dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso, nonché all'inosservanza delle prescrizioni, disposizioni e norme vigenti sul luogo d'impiego del prodotto.








## Uso corretto

Il prodotto è una lampada a energia solare da esterno. Azionare il prodotto esclusivamente in verticale. Il pannello solare è resistente alle intemperie e si carica per effetto della radiazione solare diretta. La batteria viene fornita parzialmente carica. Il massimo rendimento sarà disponibile dopo ca. tre giorni di funzionamento sotto il sole. Portare l'interruttore su "ON", per attivare il prodotto. All'imbrunire, il prodotto si spegne automaticamente. La batteria carica consente di ottenere una durata dell'illuminazione che può arrivare fino a 8 ore. In caso di condizioni climatiche avverse, è possibile che questo lasso di tempo si riduca.

## Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, consultare le nostre Condizioni generali di contratto nel sito Internet [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Specifiche tecniche

Denominazione	Sigla	Valore	Pittogramma	Spiegazione
Classe di isolamento elettrico	CI	III		Il prodotto è progettato per funzionamento su un trasformatore di sicurezza (max. 42V) e viene azionato con bassa tensione di sicurezza (SELV).
Grado di protezione	IP	44		Protetto contro il contatto con utensili e fili (diametro $\geq 1$ mm). Protetto su tutti i lati contro gli spruzzi d'acqua.
<b>Misure</b>				
Altezza	cm	22,5		-
Diametro	cm	16		-
<b>Articolo a batteria</b>				
Fonte di alimentazione	-	1		Azionato a batteria
Tipo	-	ione di litio / 18650	-	-
Capacità	mAh	2200	-	-
Tempo di ricarica	h	4-5		In ore
Runtime	h	3 (1000 lm)	-	In ore
Runtime	h	6 (500 lm)	-	In ore
Runtime	h	12 (100 lm)	-	In ore
<b>Tipo di dimmer</b>				
Dimmerabile	-	-		-

## Lampadine

Denominazione	Sigla	Valore	Pittogramma	Spiegazione
Inclusa	-	1		Fornita
Watt	W	10		Potenza
Lumen	lm	100 / 500 / 1000		Luminosità
Kelvin	K	3000		Temperatura del colore / colore della luce
Durata	h	25.000		In ore
Intervallo di temperatura	°C	-20...+40		-
Angolo di emissione	°	120		-
<b>Tipo di sensore</b>				
Accensione/spengimento	-	-		Tramite contatto
<b>Tipo di collegamento</b>				
Collegamento USB	-	-		-

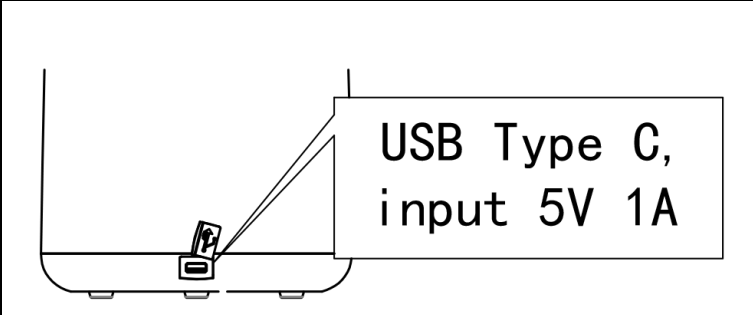
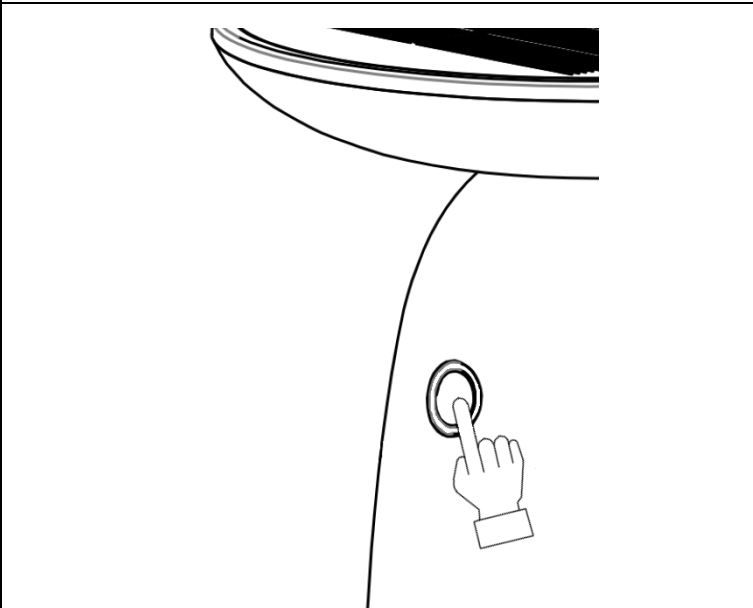
## Uso

### INDICAZIONE



#### Danno del prodotto

- Assicurarsi che la corrente di carica dei dispositivi collegati non superi un massimo di 1 A. Una corrente di carica più elevata del dispositivo da caricare può causare un difetto in entrambi i dispositivi.

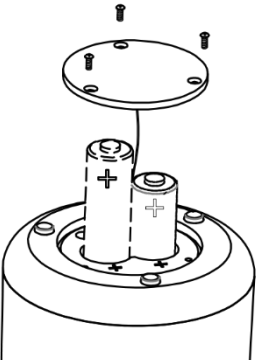
L'inosservanza di questa istruzione può provocare danni materiali.

	<h4>Carico</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aprire il cappuccio antipolvere.</li> <li>Collegare il connettore USB-C alla presa del prodotto.</li> <li>Collegare il prodotto a un dispositivo adatto utilizzando il cavo di ricarica. È possibile caricare la batteria con un computer o il proprio adattatore CA con porta USB.</li> </ul>
	<h4>Accensione/spengimento</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il sensore tattile per circa tre secondi per accenderlo o spegnerlo.</li> <li>Per attenuare (più chiaro o più scuro), premere il sensore tattile per circa un secondo. <ul style="list-style-type: none"> <li>Tocca una volta (Modalità 1) 100 lumen (l'anello bianco si illumina)</li> <li>Tocca la seconda volta (modalità 2) 500 lumen (l'anello bianco si illumina)</li> <li>Tocca la terza volta (Modalità 3) 1000 lumen (l'anello bianco si illumina)</li> <li>Tocca la quarta volta (modalità 4) Il prodotto da 0 lumen entra in modalità stand-by (l'anello blu si accende) Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten den Berührungssensor für ca. drei Sekunden.</li> </ul> </li> </ul>

## Caricamento

 <p>(RED)</p>	 <p>(GREEN)</p>	<p>Il prodotto è dotato di un indicatore della batteria.</p> <p>Scollegare il prodotto dal dispositivo di ricarica non appena il LED rosso dell'indicatore si illumina di verde.</p>
--	--	--

## Sostituzione della batteria

	<p>Il prodotto è dotato di una batteria tipo 18650.</p> <p>Tuttavia, può opzionalmente essere equipaggiato con due che prolungano il tempo di esecuzione.</p>
---	---

## Pulizia e cura

### INDICAZIONE

#### Danno del prodotto

- Non utilizzare solventi per la pulizia del prodotto.
- Durante la pulizia, non esercitare pressione sul pannello solare.

**L'inosservanza di questa istruzione può provocare danni materiali.**

- Pulire il prodotto esclusivamente quando è spento e freddo.
- Pulire soltanto la superficie delle lampade.
- Non deve infiltrarsi umidità né nei vani di collegamento, né nei componenti che veicolano corrente.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.
- Se il pannello solare è imbrattato, è possibile che la durata dell'illuminazione si riduca.

#### Risoluzione dei guasti

Qualora, nonostante l'osservanza di tutte le indicazioni, il prodotto non funzioni, controllare i punti seguenti:

- Verificare che l'interruttore sia inserito su "on".
- Verificare che la sede della batteria sia corretta. Verificare che la polarità +/- sia corretta.
- Verificare che il pannello solare non sia né rotto, né danneggiato.

Se la durata d'illuminazione è ridotta nonostante la radiazione solare ottimale, significa che la batteria è scarica ed è necessario sostituirla. Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili dello stesso tipo, mai batterie non ricaricabili. L'interruttore crepuscolare impedisce la funzionalità del prodotto alla luce del giorno.



## Riparazione e ricambi

### INDICAZIONE

#### Componenti non idonei

- Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali del produttore.


**L'inosservanza di questa istruzione può provocare danni materiali.**

In caso di reclami, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato di competenza o direttamente alla nostra assistenza tecnica.

- N. di telefono: +49 (0)7947 9100 0
- E-mail: info@naeve.de

In caso di domande di natura tecnica, indicare il numero d'ordine (ad es. 16648). È riportato sulla targhetta identificativa.

#### Componenti sostituibili

Pittogramma	Spiegazione
	Sorgente luminosa non sostituibile.

## Smaltimento



I dispositivi usati non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non sia più utilizzabile, ogni utilizzatore è tenuto per legge a smaltirlo separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un punto di raccolta del suo comune/quartiere. Ciò assicura uno smaltimento corretto dei dispositivi usati.

Smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni, norme e prescrizioni di sicurezza vigenti.

1. Staccare il prodotto dalla tensione di alimentazione.
2. Smontare il prodotto.
3. Smaltire il prodotto.

## Prólogo

Le damos las gracias por haber elegido nuestro producto. Este ha sido fabricado, comprobado y embalado con cuidado y de acuerdo con las normas europeas aplicables.

## Sobre este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones forma parte del producto.

- No utilice el producto si no ha leído y comprendido las instrucciones en su totalidad.
- Asegúrese de que el manual de instrucciones esté siempre disponible para todos los trabajos que se lleven a cabo con y en el producto.
- Entregue el manual de instrucciones y todos los documentos relativos al producto a todos los usuarios de este.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad ni garantía por los daños o perjuicios derivados de la inobservancia de este manual de instrucciones o de las normas, disposiciones o reglamentos aplicables en el lugar de uso del producto.

## Uso conforme a lo previsto

Este producto es una luz exterior que funciona con energía solar. Esta solo se puede operar estando en posición vertical. El módulo solar es impermeable y se debe cargar poniéndolo bajo la luz solar directa. La batería se entrega parcialmente cargada. Esta alcanzará su capacidad total tras unos tres días de uso con luz solar. Ponga el interruptor en la posición «ON» para activar el producto. Al atardecer, este se activará automáticamente. Con la batería cargada, puede alcanzar un total de 8 horas de iluminación constante. Si las condiciones meteorológicas no son favorables, este tiempo podría verse reducido.

## Garantía legal y comercial

Encontrará más información sobre la garantía en nuestras Condiciones Generales de Contratación, en la web [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Datos técnicos

Denominación	Abreviatura	Valor	Pictograma	Explicación
Clase de protección	CP	III		Este producto está diseñado para su uso en un transformador de seguridad (máx. 42 V) y se opera con una muy baja tensión de seguridad.
Tipo de protección	IP	44		Protegido contra el contacto con herramientas y cables (diámetro $\geq 1$ mm). Protegido contra salpicaduras de agua por cualquier lado.






### Medidas

Altura	cm	22,5		-
Diámetro	cm	16		-

### Artículos de la batería

Fuente de energía	-	1		Funcionamiento con batería
Tipo	-	Li-Ion / 18650	-	-
Capacidad	mAh	2200	-	-
Tiempo de carga	h	4-5		En horas
Ejecución	h	3 (1000 lm)	-	En horas
Ejecución	h	6 (500 lm)	-	En horas
Ejecución	h	12 (100 lm)	-	En horas

### Tipo de atenuación

Denominación	Abreviatura	Valor	Pictograma	Explicación
Atenuable	-	-		-
<b>Lámpara</b>				
Incluida	-	-		Contenido
Vatios	W	10		Potencia
Lumen	lm	100 / 500 / 1000		Luminosidad
Kelvin	K	3000		Temperatura del color / color de la luz
Vida útil	h	25.000		En horas
Rango de temperaturas	°C	-20...+40		-
Ángulo de emisión	°	120		-
<b>Tipo de sensor</b>				
Encender/apagar	-	-		Tocándolo
<b>Tipo de conexión</b>				
Conexión USB	-	-		-

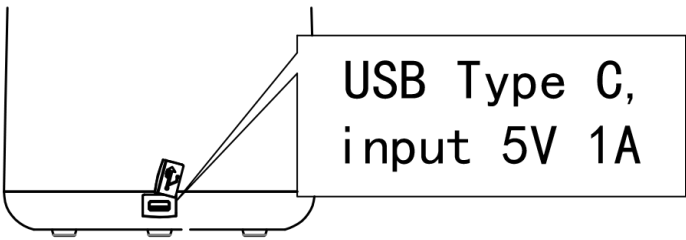
## Manejo

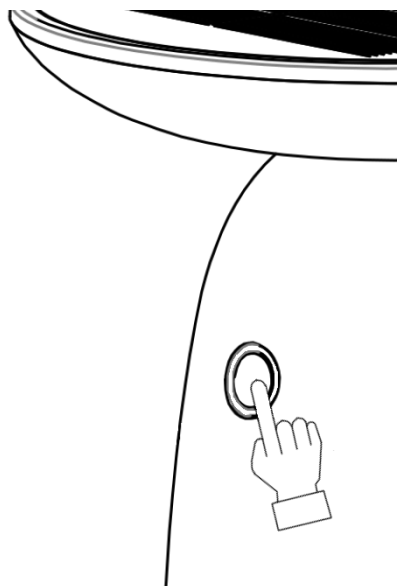
### INDICACIÓN

#### Daños en el producto

- Asegúrese de que la corriente de carga de los dispositivos conectados no supere un máximo de 1 A. Una corriente de carga superior del dispositivo a cargar puede provocar un defecto en ambos dispositivos.

**La inobservancia de esta indicación puede producir daños materiales.**

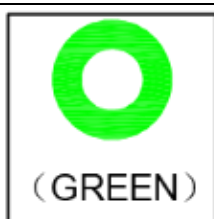
	<h4>Carga</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Abra la tapa antipolvo.</li> <li>▪ Enchufe el conector USB-C en la toma del producto.</li> <li>▪ Conecte el producto a un dispositivo adecuado mediante el cable de carga. Puede cargar la batería con un ordenador o con su propio adaptador de CA con puerto USB.</li> </ul>
---	--



### Encender/apagar

- Presione el sensor táctil durante unos tres segundos para encenderlo o apagarlo.
- Para atenuar (más claro u oscuro), presione el sensor táctil durante aproximadamente un segundo.
  - Toque una vez (Modo 1) 100 lúmenes (el anillo blanco se ilumina)
  - Toque por segunda vez (Modo 2) 500 lúmenes (el anillo blanco se ilumina)
  - Toque la tercera vez (Modo 3) 1000 lúmenes (el anillo blanco se ilumina)
  - Toque la cuarta vez (modo 4) 0 lúmenes producto entra en modo de espera (el anillo azul se ilumina)

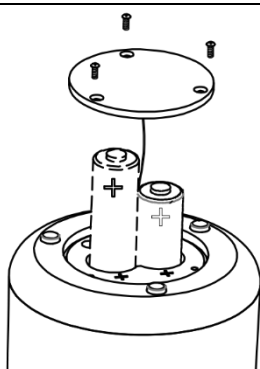
### Carga



El producto está equipado con un indicador de batería.

Desconecte el producto del dispositivo de carga tan pronto como el LED rojo del indicador se ilumine en verde.

### Batería



El producto está equipado con una batería tipo 18650.

Sin embargo, opcionalmente se puede equipar con dos, lo que extiende el tiempo de combustión.

### Limpeza y cuidados

#### INDICACIÓN

#### Daños en el producto

- Asegúrese de no utilizar ningún disolvente para la limpieza.
- Asegúrese también de no ejercer ninguna presión en el módulo solar durante la limpieza.

**La inobservancia de esta indicación puede producir daños materiales.**

- Limpie el producto solo cuando esté desconectado y frío.
- Los cuidados de las lámparas se limitan a la superficie de estas.
- La humedad no debe penetrar en las cajas de conexión ni en las piezas que conducen electricidad.
- Para la limpieza, utilice un paño suave y seco.
- Un módulo solar sucio puede reducir el tiempo de iluminación.

## Tratamiento de errores

Si a pesar de seguir todas las indicaciones el producto no funcionara, compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe si el interruptor se halla en la posición «conectado».
- Compruebe el correcto asiento de la batería. Compruebe la polaridad +/-.
- Compruebe si el módulo solar está roto o dañado.

Si a pesar de una irradiación solar óptima el tiempo de iluminación es reducido, la batería se habrá agotado y será necesario cambiarla. Utilice únicamente baterías recargables del mismo tipo y no use nunca baterías primarias. El interruptor crepuscular evita que el producto funcione con luz diurna.

## Reparación y piezas de repuesto

### INDICACIÓN

#### Piezas inadecuadas

- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales del fabricante.


**La inobservancia de esta indicación puede producir daños materiales.**

En caso de reclamación, diríjase a su distribuidor especializado o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

- Teléfono: +49 (0)7947 9100 0
- Correo electrónico: info@naeve.de

Para consultas técnicas, indique su número de pedido (por ejemplo, 16648). Lo encontrará en la placa de características.

#### Piezas reemplazables

Pictograma	Explicación
	Fuente luminosa no reemplazable.

## Eliminación



¡Los aparatos viejos no se deben eliminar con la basura doméstica!

Si el producto deja de poder utilizarse, todos los usuarios están legalmente obligados a entregar los aparatos viejos separados de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto limpio o de recogida de su municipio/barrio. De esta forma, se garantiza que los aparatos viejos se eliminen de forma correcta.

Elimine el producto según las disposiciones, normas y reglamentos de seguridad aplicables.

1. Desconecte el producto de la tensión de alimentación.
2. Desmonte el producto.
3. Elimine el producto.

## Előszó

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A termék gyártása, ellenőrzése és csomagolása a vonatkozó európai előírásoknak megfelelően történt.

## A kezelési útmutatóról

Ez a kezelési útmutató a termék részét képezi.

- Kizárólag akkor használja a terméket, ha a kezelési útmutatót végigolvasta és megértette.
- Gondoskodjon róla, hogy a kezelési útmutató a terméken és a termékkel végzett minden munka esetén mindig rendelkezésre álljon.
- Adja át a kezelési útmutatót és minden, a termékhez tartozó dokumentumot a termék összes felhasználójának.

A gyártó semmilyen felelősséget vagy garanciát nem vállal a jelen kezelési útmutató be nem tartásából, valamint a termék használati helyén érvényes előírások, rendelkezések és szabványok be nem tartásából eredő károkért vagy következményes károkért.

## Rendeltetészerű használat

Ez a termék napenergiával működő kültéri lámpa. Kizárólag függőleges helyzetben üzemeltesse a terméket. A napelem vízálló, melyet közvetlen napfényben kell tölteni. Az akkumulátort részlegesen feltöltött állapotban szállítjuk ki. A teljes teljesítmény kb. három napsütéses napon történő üzemeltetés után áll rendelkezésére. A termék bekapcsolásához kapcsolja a kapcsolót „ON” állásba. Alkonyatkor a termék automatikusan bekapcsol. Feltöltött akkumulátor esetén akár 8 órás folyamatos világítási időtartam elérhető. Rossz időjárási körülmények esetén ez az időszak lerövidülhet.

## Jótállás / garancia

A jótállással kapcsolatban a [www.naeve.de](http://www.naeve.de) weboldalon található Általános Szerződési Feltételeinkben talál információkat.

## Műszaki adatok

Megnevezés	Rövidítés	Érték	Piktogram	Magyarázat
Érintésvédelmi osztály	véd. oszt.	III.		Ez a termék biztonsági transzformátoron (max. 42 V) történő üzemeltetésre készült, és törpefeszültséggel történik az üzemeltetése.
IP-védettség	IP	44		Apró (>1 mm) méretű szilárd tárgyak (pl. szerszámok és drótok) ellen védett. Fröccsenő víz ellen védett minden irányból.
<b>Méreték</b>				
Magasság	cm	22,5		-
Átmérő	cm	16		-
<b>Akkumulátortermekek</b>				
Áramforrás	-	1		Akkumulátorral üzemelő
Típus	-	Li-Ion / 18650	-	-
Kapacitás	mAh	-	-	-
Töltési idő	óra	4-5		Órák alatt
Runtime	óra	3 (1000 lm)	-	Órák alatt
Runtime	óra	6 (500 lm)	-	Órák alatt
Runtime	óra	12 (100 lm)	-	Órák alatt
<b>Fényerő-szabályozás típusa</b>				
Szabályozható fényerő	-	-		-

Megnevezés	Rövidítés	Érték	Piktogram	Magyarázat
<b>Izzók</b>				
Mellékelve	-	-		Tartozék
Watt	W	10		Teljesítmény
Lumen	lm	100 / 500 / 1000		Fényerősség
Kelvin	K	3000		Színhőmérséklet / fényszín
Élettartam	óra	25.000		Órák száma
Hőmérséklet-tartomány	°C	-20...+40		-
Sugárzási szög	°	120		-
<b>Érzékelő típusa</b>				
Be-/kikapcsolás	-	-		Érintéssel
<b>Csatlakozás típusa</b>				
USB-csatlakozó	-	-		-

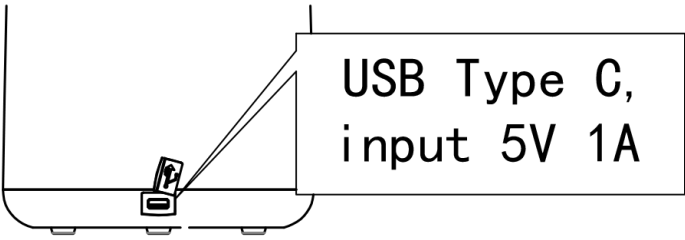
## Kezelés

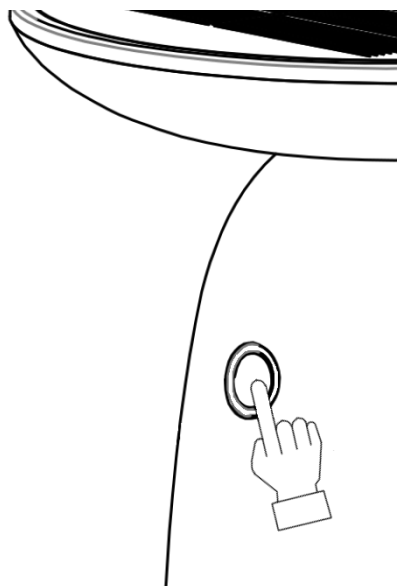
### RENDELKEZÉS

#### A termék károsodása

- Ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott eszközök töltőárama ne haladja meg a maximum 1 A-t. A töltendő készülék nagyobb töltőárama mindkét készülékben meghibásodást okozhat.

**Ennek az utasításnak a be nem tartása anyagi kárt okozhat.**

	<h4>Rakomány</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nyissa ki a porvédőt.</li> <li>▪ Dugja be az USB-C csatlakozót a termék aljzatába.</li> <li>▪ Csatlakoztassa a terméket egy megfelelő eszközhöz a töltőkábel segítségével. Az akkumulátort számítógéppel vagy saját USB-porttal ellátott hálózati adapterrel töltheti.</li> </ul>
---	--



### Be- és kikapcsolás

- Nyomja meg az érintésérzékelőt körülbelül három másodpercig a be- vagy kikapcsolásához.
- A halványításhoz (világosabb vagy sötétebb) nyomja meg az érintésérzékelőt körülbelül egy másodpercig.
  - Érintse meg egyszer (1. mód) 100 lumen (fehér gyűrű világít)
  - Érintse meg másodszor (2. mód) 500 lumen (fehér gyűrű világít)
  - Érintse meg harmadszor (3. mód) 1000 lumen (fehér gyűrű világít)
  - Érintse meg negyedszer (4. mód) 0 lumen termék készenléti üzemmódba lép (a kék gyűrű kigyullad)

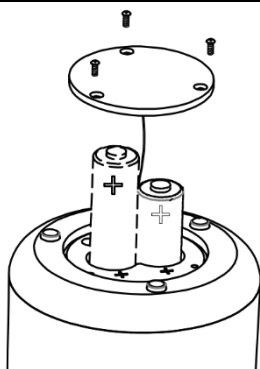
### Töltő



A termék akkumulátor-jelzővel van felszerelve.

Húzza ki a készüléket a töltőeszközből, amint a jelzőfény piros LED-je zölden világít.

### Akkumulátor



A termék 18650-es típusú akkumulátorral van felszerelve.

Opcionálisan azonban kettővel is felszerelhető, ami meghosszabbítja az égési időt.

### Tisztítás és ápolás

#### RENDELKEZÉS

#### A termék károsodása

- Ügyeljen arra, hogy ne használjon oldószereket a tisztításhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne fejtse ki nyomást a napelemre.

**Ennek az utasításnak a be nem tartása anyagi kárt okozhat.**



- A terméket kizárólag kikapcsolt és hideg állapotban tisztítsa.
- A lámpák ápolása a felületre korlátozódik.
- Ennek során nem szabad, hogy nedvesség jusson a csatlakozótérbe, illetve a feszültség alatt álló alkatrészekhez.
- A tisztításhoz használjon puha, száraz rongyot.
- A napelem elszennyeződése csökkentheti a világítási időtartamot.

## Hibaelhárítás

Ha az utasítások betartása ellenére sem működik a termék, kérjük, ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló „BE” állásba van-e kapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e az akkumulátor. Ügyeljen a +/- polarításra.
- Ellenőrizze, hogy a napelem nem törött-e vagy sérült-e.

Ha optimális napfény ellenére is rövid a világítási időtartam, akkor az akkumulátor kimerült, ki kell cserélni. Kérjük, kizárólag azonos típusú, újratölthető akkumulátorokat használjon, és soha ne használjon egyszer használatos akkumulátorokat.

A szürkületi kapcsoló megakadályozza, hogy a termék nappali fényben működjön.

## Javítás és pótalkatrészek

### RENDELKEZÉS

#### Nem megfelelő alkatrészek

- Kizárólag a gyártó eredeti gyári pótalkatrészeit és tartozékait használja.


**Ennek az utasításnak a be nem tartása anyagi kárt okozhat.**

Panasz esetén forduljon az illetékes szakkereskedőhöz vagy közvetlenül a szervizforródrótunkhoz.

- Telefonszám: +49 (0)7947 9100 0
- E-mail: info@naeve.de

Műszaki kérdések esetén adja meg a rendelési számot (például: 16648). Ezt a típustáblán találja meg.

#### Cserélhető alkatrészek

Piktogram	Magyarázat
	Nem kicserélhető fényforrás.

## Ártalmatlanítás



Tilos a hulladéknak minősülő berendezéseket a háztartási hulladékba dobni!

Amennyiben a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényi kötelessége a hulladéknak minősülő berendezéseket a háztartási hulladéktól elkülönítve, például saját települése/városrésze hulladékgyűjtő udvarában leadni. Ezzel biztosítható a hulladéknak minősülő berendezések szakszerű ártalmatlanítása.

A terméket a vonatkozó rendelkezéseknek, szabványoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

1. Válassza le a terméket a tápfeszültségről.
2. Szerelje le a terméket.
3. Ártalmatlanítsa a terméket.

## Wstęp

Dziękujemy za wybór i zakup naszego produktu. Został on starannie wyprodukowany, sprawdzony i zapakowany zgodnie z obowiązującymi przepisami europejskimi.

## O niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią produktu.

- Produkt wolno użytkować dopiero po przeczytaniu ze zrozumieniem pełnej instrukcji obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być stale dostępna podczas wszelkich prac przy produkcie i z użyciem produktu.
- Instrukcję obsługi i wszelkie dokumenty związane z produktem należy przekazać wszystkim użytkownikom produktu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody bezpośrednie i pośrednie, powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi oraz nieprzestrzegania przepisów, regulacji i norm obowiązujących w miejscu użytkowania produktu.








## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt to słoneczna lampa zewnętrzna. Produkt wolno użytkować wyłącznie pionowo. Moduł solarny jest odporny na warunki atmosferyczne i ładuje się w trakcie bezpośredniego nasłonecznienia. W chwili zakupu akumulator jest naładowany tylko częściowo. Pełną wydajność można uzyskać po upływie ok. trzech dni użytkowania w warunkach nasłonecznienia. Ustawić przełącznik na „ON”, aby przełączyć produkt w stan aktywności. Po zapadnięciu zmierzchu produkt będzie włączać się automatycznie. Przy naładowanym akumulatorze lampa może świecić niezmiennie do 8 godzin. W przypadku złych warunków atmosferycznych czas świecenia może być krótszy.

## Rękojmia / gwarancja

Informacje o gwarancji można znaleźć w naszych ogólnych warunkach handlowych pod adresem [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Dane techniczne

Określenie	Skrót	Wartość	Piktogram	Objaśnienie
Klasa ochronności	KO	III		Produkt jest przeznaczony do użytkowania z transformatorem bezpieczeństwa (maks. 42 V) i zasilany bezpiecznym napięciem obniżonym.
Stopień ochrony	IP	44		Ochrona przed porażeniem przy dotknięciu narzędziem i drutem (o średnicy $\geq 1$ mm). Ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku.
<b>Wymiary</b>				
Wysokość	cm	22,5		-
Średnica	cm	16		-
<b>Baterie</b>				
Źródło energii	-	1		Zasilanie akumulatorowe
Typ	-	Li-Ion / 18650	-	-
Pojemność	mAh	-	-	-
Czas ładowania	godz.	4-5		W godzinach
Środowiska wykonawczego	godz	3 (1000 lm)	-	W godzinach
Środowiska wykonawczego	godz	6 (500 lm)	-	W godzinach
Środowiska wykonawczego	godz	12 (100 lm)	-	W godzinach
<b>Rodzaj przyciemniania</b>				
Możliwość przyciemniania	-	-		-

Określenie	Skrót	Wartość	Piktogram	Objaśnienie
<b>Zródło światła</b>				
W komplecie	-	-		Zawartość w komplecie
Watt	W	10		Moc
Lumen	lm	100 / 500 / 1000		Jasność światła
Kelwin	K	3000		Temperatura barwowa / barwa światła
Czas użytkowania	godz.	25.000		W godzinach
Zakres temperatury	°C	-20...+40		-
Kąt rozsyłu światła	°	120		-
<b>Rodzaj czujnika</b>				
Włączanie/wyłączanie	-	-		Przez dotyk
<b>Rodzaj połączenia</b>				
Złącze USB	-	-		-

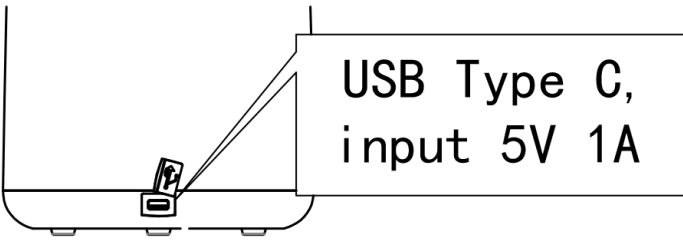
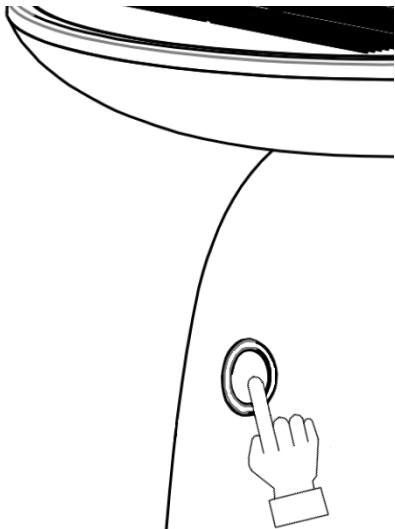
## Obsługa

### NOTYFIKACJA

#### Ryzyko uszkodzenia produktu



- Upewnij się, że prąd ładowania podłączonych urządzeń nie przekracza maksymalnie 1 A. Większy prąd ładowania ładowanego urządzenia może spowodować uszkodzenie obu urządzeń.

**Zignorowanie zalecenia może skutkować uszkodzami materialnymi.**

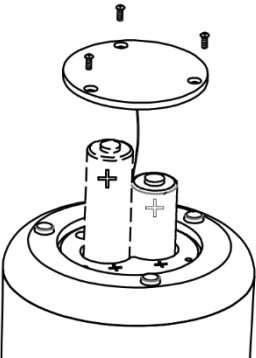
	<h4>Ładunek</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Otworzyć pokrywę przeciwpylową.</li> <li>▪ Podłączyć złącze USB-C do gniazda produktu.</li> <li>▪ Podłącz produkt do odpowiedniego urządzenia za pomocą ładującego. Akumulator można ładować za pomocą komputera lub własnego zasilacza sieciowego z portem USB.</li> </ul>
	<h4>Włączanie/wyłączanie</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Naciśnij czujnik dotykowy przez około trzy sekundy, aby go włączyć lub wyłączyć.</li> <li>▪ Aby przyciemnić (jaśniej lub ciemniej), naciśnij czujnik dotykowy przez około jedną sekundę. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dotknij raz (tryb 1) 100 lumenów (świeci się biały pierścień)</li> <li>- Dotknij po raz drugi (tryb 2) 500 lumenów (świeci się biały pierścień)</li> <li>- Dotknij po raz trzeci (tryb 3) 1000 lumenów (świeci się biały pierścień)</li> <li>- Dotknij po raz czwarty (tryb 4) 0 lumenów przechodzi w tryb czuwania (świeci się niebieski pierścień)</li> </ul> </li> </ul>

V1.4/22

## Ładowania

 <p>(RED)</p>	 <p>(GREEN)</p>	<p>Produkt jest wyposażony w wskaźnik baterii.</p> <p>Odłącz urządzenie od urządzenia ładującego, gdy tylko czerwona dioda LED wskaźnika zaświeci się na zielono.</p>
--	--	---

## Bateria

	<p>Produkt jest wyposażony w baterię typu 18650.</p> <p>Opcjonalnie może być jednak wyposażony w dwa, co wydłuża czas świecenia.</p>
---	--

## Czyszczenie i dbałość o produkt

### NOTYFIKACJA

#### Ryzyko uszkodzenia produktu

- Zadbaj, aby do czyszczenia nie były używane rozpuszczalniki.
- Podczas czyszczenia nie wolno wywierać nacisk na moduł solarny.

#### Zignorowanie zalecenia może skutkować uszkodzeniami materialnymi.

- Produkt wolno czyścić tylko po uprzednim wyłączeniu i ostygnięciu.
- Dbałość o lampy ogranicza się jedynie do ich powierzchni zewnętrznej.
- Do punktów połączeń i części pod napięciem nie może dostać się wilgoć.
- Do czyszczenia używać miękkiej i suchej ściereczki.
- Zanieczyszczenie modułu solarnego może spowodować skrócenie czasu świecenia.

## Usuwanie usterek

Jeśli mimo przestrzegania podanych wskazówek produkt nie będzie działać, należy sprawdzić następujące punkty:

- Sprawdzić, czy przełącznik jest ustawiony na „ON”.
- Sprawdzić, czy akumulator jest prawidłowo włożony. Zwrócić uwagę na biegunowość +/-.
- Sprawdzić, czy moduł solarny nie jest pęknięty lub uszkodzony.

Krótki czas świecenia mimo optymalnego nasłonecznienia wskazuje na wyczerpanie akumulatora i konieczność jego wymiany. Używać tylko akumulatorów takiego samego typu z możliwością ładowania i w żadnym wypadku nie używać baterii jednorazowych.

Czujnik zmierzchowy zapobiega włączaniu się produktu przy świetle dziennym.

## Naprawa i części zamienne

### NOTYFIKACJA

#### Nieodpowiednie części

- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów producenta.


**Zignorowanie zalecenia może skutkować uszkodzami materialnymi.**

W przypadku reklamacji należy zwrócić się do właściwego punktu sprzedaży lub skontaktować się bezpośrednio z naszą infolinią serwisową.

- Numer telefonu: +49 (0)7947 9100 0
- E-mail: info@naeve.de

W przypadku pytań technicznych podać numer katalogowy (na przykład 16648). Numer znajduje się na tabliczce znamionowej.

#### Części podlegające wymianie

Piktogram	Objaśnienie
	Źródło światła niepodlegające wymianianiu.

## Utylizacja



Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!

Jeżeli produkt nie nadaje się już do użytku, użytkownik jest ustawowo zobowiązany przekazać zużyte urządzenie na przykład do punktu zbiórki odpadów prowadzonego przez samorząd. Gwarantuje to, że zużyte urządzenia zostaną poddane fachowej utylizacji.

Produkt należy usuwać zgodnie z obowiązującymi regulacjami, normami i przepisami bezpieczeństwa.

1. Odłączyć produkt od napięcia zasilającego.
2. Zdemontować produkt.
3. Przekazać produkt do utylizacji.